

31997E0357

11.6.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 153/4

SPOLOČNÁ POZÍCIA**z 2. júna 1997****definovaná Radou na základe článku J.2 Zmluvy o Európskej únii, týkajúca sa Albánska**

(97/357/SZBP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok J.2,

keďže Albánsko je zahrnuté do regionálneho prístupu, ktorý Rada definuje vo svojich záveroch z 26. februára 1996;

odvolávajúc sa na Dohodu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Albánskou republikou o obchode a komerčnej a ekonomickej spolupráci ⁽¹⁾;

keďže Rada dňa 24. marca 1997 znovu potvrdila odhodlanie únie hrať významnú úlohu v rámci pomoci Albánsku s návratom k politickej a ekonomickej stabilite;

keďže Rada rozhodla, že únia bude spolupracovať v medziach koordinačného rámca Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE); keďže Stála rada OBSE v Európe rozhodla dňa 27. marca 1997 o zriadení prítomnosti OBSE v Albánsku;

keďže Bezpečnostná Rada Organizácie Spojených národov vo svojej rezolúcii 1101 z 28. marca 1997 uvítala ponuku niektorých štátov zriadiť v Albánsku dočasnú a obmedzenú mnohonárodnú jednotku ozbrojenej ochrany; keďže mnohonárodná jednotka ozbrojenej ochrany (MNOJ) už pôsobí;

keďže Rada dňa 29. apríla 1997 vyjadrila svoju podporu úsilia, ktoré uskutočňuje Západoeurópska únia (ZEÚ) a Rada Európy, prispieť k opätovnému zriadeniu životaschopného policajného zboru v Albánsku,

DEFINUJE TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

Článok 1

Európska únia pomôže Albánsku, v medziach koordinačného rámca OBSE, prostredníctvom jej vlastnej akcie a prítomnosti priamo na mieste, podporiť demokratický proces s návratom

k politickej stabilite a vnútornej bezpečnosti, ako aj usporiadaním slobodných a spravodlivých volieb. Naďalej bude poskytovať humanitárnu pomoc a podporovať ekonomické reformy.

V tomto kontexte únia koordinuje činnosť s ďalšími medzinárodnými organizáciami, vrátane ZEÚ a Rady Európy.

Únia koordinuje činnosť s mnohonárodnou jednotkou ozbrojenej ochrany, aby sa dosiahlo bezpečné a promptné poskytovanie humanitárnej pomoci a pomohlo vytvoriť bezpečné prostredie pre misie medzinárodných organizácií v Albánsku.

Článok 2

Rada berie na vedomie, že Komisia, v mene Európskeho spoločenstva:

- reaguje na bezprostredné potreby albánskeho ľudu, pričom dodáva potraviny a lieky prostredníctvom Humanitárneho úradu Európskeho spoločenstva,
- zvažuje zameranie pomoci Phare na oblasti, ktoré priamo súvisia s konsolidáciou demokracie, opätovným spustením ekonomickej aktivity a posilnením verejnej správy v Albánsku,
- koordinuje poskytovanie finančnej pomoci s medzinárodnými finančnými inštitúciami,
- je pripravená prispieť na iniciatívu ZEÚ a Rady Európy, v rámci mandátu pre Mnohonárodnú poradnú policajnú zložku, zameranú na opätovné zriadenie životaschopného albánskeho policajného zboru,
- je pripravená poskytnúť podporu aktivít pomoci OBSE a jej monitorovaniu pri voľbách.

Článok 3

Únia je pripravená pomáhať pri usporiadaní skorých, slobodných a spravodlivých volieb do parlamentu, najmä prostredníctvom monitorovania.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 343, 25.11.1992, s. 2.

Pripisuje zvláštny význam úlohe slobodných albánskych masmédií v rámci predvolebného informačného úsilia.

V tomto kontexte únia podľa možnosti čo najskôr rozhodne o opatreniach, pokiaľ ide o jej príspevok.

Článok 4

Únia je pripravená vo vhodnom čase a za vhodných okolností zvážiť zvolanie medzinárodnej konferencie o Albánsku, k účasti na ktorej budú vyzvané medzinárodné finančné inštitúcie, OBSE, Organizácia Spojených národov ako aj tretie krajiny.

Článok 5

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť v deň jej prijatia.

Článok 6

Táto spoločná pozícia sa uverejní v úradnom vestníku.

V Luxemburgu 2. júna 1997

Za Radu

Predseda

H. VAN MIERLO